

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**SINO BIOPHARMACEUTICAL LIMITED**

**中國生物製藥有限公司**

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

網站：[www.sinobiopharm.com](http://www.sinobiopharm.com)

(股份編號：1177)

## (1) 自願公告投資於邵陽正骨醫院

## (2) 須予披露交易

### 收購天津濱海泰達物流集團股份有限公司內資股股份

董事會宣佈於二零一一年十月十二日，正大醫療（本公司一家全資附屬公司）向新邵縣邵陽收購了邵陽正骨醫院 52% 股權。此投資並不構成本公司根據上市規則下之一項須予披露交易，此公告乃為股東及投資者提供訊息而已。

董事會亦宣佈於二零一一年十一月十八日，正大製藥投資（本公司一家全資附屬公司）與天津開發區國資公司就內資股收購事項簽訂股份轉讓協議。由於內資股收購事項之各個適用百分比率（按上市規則下之釋義）超過 5% 但少於 25%，內資股收購事項構成本公司根據上市規則第 14 條下之一項須予披露交易。

#### 投資於邵陽正骨醫院

#### 背景資料

於二零一一年十月十二日，正大醫療向新邵縣邵陽收購邵陽正骨醫院 52% 股權。在作出一切合理查詢後，就董事所知、所得資料及確信，新邵縣邵陽（及其最終實益擁有人）均為獨立於本公司或其關連人士之第三方。

正大醫療就收購需支付之總代價為人民幣 65,000,000 元（約 79,345,000 港元），以現金支付。其中人民幣 57,200,000 元（約 69,824,000 港元）乃向新邵縣邵陽支付，作為向新邵縣邵陽收購邵陽正骨醫院股權；另外，人民幣 7,800,000 元（約 9,521,000 港元）作為對邵陽正骨醫院註冊股本之增資。代價乃由訂約雙方經公平協商後釐定。

### **邵陽正骨醫院資料**

邵陽正骨醫院乃一家成立於中國之骨科醫院，其位於中國湖南省邵陽市。醫院已獲得合資醫院批准證書和醫療機構執業許可證。醫院設有 600 張病床，門、急診量達每年 60,000 人次，於二零一零年已進行各種骨科手術達 9,800 台次。醫院提供門診及住院服務，是湖南省目前規模最大、分科最細及設備齊全的骨傷科專科醫院。

### **投資於邵陽正骨醫院原因**

由於中國經濟持續穩步發展，市民經濟能力大為提升，因此對醫療服務需求亦逐漸提高。集團在當前中國政府大力改善民生、深化醫藥衛生體制改革、加快醫藥衛生事業發展的大環境下，本著集團一貫遵循的「利國、利民、利企業」的投資原則，透過投資於邵陽正骨醫院，積極探索和嘗試參與公立醫院改革，特別是與專科特色明顯、技術力量突出、發展潛力較大的專科醫院的合作，已策略地進入與人民健康相關的醫療服務業務，相信可與本集團製藥業務互補，並可進一步拓展本集團業務發展。

此投資並不構成本公司根據上市規則下之一項須予披露交易。此公告乃為股東及投資者提供訊息。

## 收購天津泰達物流內資股股份

### 背景資料

於二零一一年十一月十八日，正大製藥投資與天津開發區國資公司簽訂股份轉讓協議，條款摘錄如下：

### 股份轉讓協議

#### (a) 日期

二零一一年十一月十八日

#### (b) 訂約各方

(i) 天津經濟技術開發區國有資產經營公司(作為賣方)

(ii) 正大製藥投資(北京)有限公司(作為買方)

在作出一切合理查詢後，就董事所知、所得資料及確信，天津開發區國資公司(及其最終實益擁有人)均為獨立於本公司或其關連人士之第三方。

#### (c) 收購之資產

天津開發區國資公司同意售予正大製藥投資其持有天津泰達物流之全部股權，即天津泰達物流之 77,303,789 股內資股股份，分別佔天津泰達物流全部股本之約 21.82% 及全部已發行內資股股份之約 30.19%。在作出一切合理查詢後，就董事所知、所得資料及確信，待股份轉讓協議完成後，天津開發區國資公司將不再持有天津泰達物流註冊資本中之任何股本權益。

#### (d) 代價及付款

內資股收購事項總代價為人民幣 134,508,593 元(約 164,195,000 港元)，並將按以下協定以現金支付：

(i) 簽訂股份轉讓協議後三個工作日內以人民幣支付代價之 30% 作訂金；

- (ii) 待國資委批准股份轉讓協議後三十日內以美元支付代價之 100%；及
- (iii) 天津開發區國資公司將於收取全數代價後三個工作日內向正大製藥投資歸還上述 (i) 項所提及之訂金(無息)。

代價乃由訂約雙方經公平協商後釐定。

正大製藥投資將從本集團之內部資源支付代價。

**(e) 完成內資股收購事項之條件**

內資股收購事項需待國資委批准股份轉讓協議後，方可完成。若簽訂股份轉讓協議後十個工作日內天津開發區國資公司未提交該審批，正大製藥投資可單方面終止股份轉讓協議。此外，若無法於二零一一年十二月三十一日取得國資委批准，各方皆可終止股份轉讓協議。

**天津泰達物流資料**

天津泰達物流於二零零六年六月二十六日在中國註冊成立為一家有限責任公司，並自二零零八年四月三十日起於創業板上市(股份編號:8348)。天津泰達物流之註冊資本為人民幣 354,312,000 元(約 432,509,000 港元)，包括 256,068,800 股內資股股份 (非上市)及 98,243,200 股 H 股股份 (於創業板上市)。天津泰達物流現時由天津泰達投資控股有限公司持有 178,765,011 股內資股股份(佔註冊資本之約 50.45%)；天津開發區國資公司持有 77,303,789 股內資股股份(佔註冊資本之約 21.82%) 及 H 股股東持有 98,243,200 股 H 股股份(佔註冊資本之約 27.73%)。天津泰達物流若干合營企業夥伴為國際知名企業，如豐田通商株式會社及日本株式會社阿爾卑斯物流，其致力於提供綜合物流服務，主要包括供應鏈解決方案及物資採購業務等物流及相關服務。其全資的天津開發區泰達公共保稅倉有限公司，經營天津經濟技術開發區保稅物資倉儲及相關服務。

天津泰達物流截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止兩個年度之經審核除稅及非經常性項目前純利(根據國際財務報告準則編製)分別為約人民幣 75,658,000 元(約 92,356,000 港元)及約人民幣 124,037,000 元(約 151,412,000 港元)。

天津泰達物流截至二零零九年及二零一零年十二月三十一日止兩個年度之經審核除稅及非經常性項目後純利(根據國際財務報告準則編製)分別為約人民幣 62,523,000 元(約 76,322,000 港元)及約人民幣 101,930,000 元(約 124,426,000 港元)。

天津泰達物流於二零零九年及二零一零年十二月三十一日之經審核資產淨值分別為約人民幣 634,193,000 元(約 774,159,000 港元)及約人民幣 708,246,000 元(約 864,556,000 港元)。

#### 內資股收購事項原因

本集團主要從事研究、開發、生產及銷售治療肝病及心腦血管疾病之一系列中藥現代製劑及化學藥品。本集團亦正在開發治療腫瘤、鎮痛、呼吸系統疾病、糖尿病及消化系統疾病之藥物。

董事會相信天津泰達物流從事之業務與本集團具互補作用，與此同時，亦相信內資股收購事項將有助本公司發展一個對本集團藥品而言全面及現代化醫藥物流系統，也符合本集團持續開發及增長之經營策略。尤以中國政府推行若干促進物流業務的政策，並引導有實力企業向醫療機構和藥品生產企業提供醫藥物流服務。天津泰達物流擁有穩健及完善的物流系統，並推行國際化管理模式，預期有利於為本集團藥品提供優質物流服務，並預期面對競爭劇烈的醫藥行業情況下，為本集團打下良好的基礎。此外，天津泰達物流擬建設一冷庫，以發展冷鏈物流業務，並預期可優化物流業務結構。

綜合以上而言，董事(包括獨立非執行董事)認為，股份轉讓協議之條款為一般商業條款，屬日常業務、公平合理，且符合本公司及其股東整體利益。

### 上市規則之涵義

由於內資股收購事項之各個適用百分比率(按上市規則下之釋義)超過 5% 但少於 25%，內資股收購事項構成本公司根據上市規則第 14 條下之一項須予披露交易。

### 釋義

於本公告內，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義。

「董事會」	指 董事會
「正大醫療」	指 正大醫療(控股)有限公司，一家於香港成立之有限責任公司，由本公司全資擁有
「正大製藥投資」	指 正大製藥投資(北京)有限公司，一家於中國註冊成立之有限責任公司，由本公司全資擁有
「本公司」	指 中國生物製藥有限公司，一家於開曼群島註冊成立之公司，其股份於聯交所主板上市及買賣
「董事」	指 本公司之董事
「內資股收購事項」	指 根據股份轉讓協議項下收購天津泰達物流若干內資股股份
「創業板」	指 聯交所創業板
「本集團」	指 本公司及其附屬公司

「香港」	指 中華人民共和國香港特別行政區
「醫院」	指 邵陽正骨醫院，位於中國湖南省邵陽市之一家骨科醫院
「港元」	指 港元，香港法定貨幣
「上市規則」	指 聯交所證券上市規則
「新邵縣邵陽」	指 New Shaoxian Shaoyang Orthopedic Hospital Asset Operation and Management Company Limited*(新邵縣邵陽正骨醫院資產經營管理有限公司)，一家於中國成立之有限責任公司
「中國」	指 中華人民共和國，就本公告而言，不包括香港、澳門特別行政區及台灣
「人民幣」	指 人民幣，中國法定貨幣
「國資委」	指 中國國務院國有資產監督管理委員會
「邵陽正骨醫院」	指 Shaoyang Orthopedic Hospital* (邵陽正骨醫院) (將更改名稱為 Chia Tai Shaoyang Orthopedic Hospital (正大邵陽骨傷科醫院)，一家於中國註冊成立之企業
「股份轉讓協議」	指 日期為二零一一年十一月十八日由天津開發區國資公司及正大製藥投資就內資股收購事項簽訂之股份轉讓協議
「聯交所」	指 香港聯合交易所有限公司

「天津開發區國資公司」	指	天津經濟技術開發區國有資產經營公司，一家國有企業，由天津經濟技術開發區管理委員會控制
「天津泰達物流」	指	Tianjin Binhai Teda Logistics (Group) Corporation Limited*(天津濱海泰達物流集團股份有限公司)，一家於中國註冊成立之有限責任公司，其股份於創業板上市及買賣
「美元」	指	美元，美利堅合眾國法定貨幣
「%」	指	百分比

附註:

1. 於本公告內，人民幣與港元之換算以人民幣 1 元兌換 1.2207 港元之匯率換算，僅供參考之用。
2. 本公告所述之中國實體之中文名稱與其英文譯名如有歧義，概以中文為準。

承董事會命  
中國生物製藥有限公司  
主席  
謝炳

中國，二零一一年十一月十八日

於本公告日期，本公司董事會包括七位執行董事，即謝炳先生、張寶文先生、徐曉陽先生、謝忻先生、鄭翔玲女士、陶惠啟先生及何惠宇先生以及三位獨立非執行董事，即陸正飛先生、李大魁先生及李軍女士。

\*僅供識別用途